



ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA MAÄRÄYKSET

- Teollisuus- ja varastorakennusten korttelialue.
- Lähivirkistysalue.
- Lähivirkistysalue, jolla luonnonympäristö ja alueella olevat sotahistoriaan liittyvät rakenteet suojeleaan.
- Alueella ei saa suorittaa sen luonnonilmaa muuttavia toimenpiteitä ennen luonnonsuojelualueen perustamista.
- Alueella sijaitsee muinaismuistolaitalla rauhoitettuja ensimmäisen maailmansodan aikaisia linnoituslaitteita. Alueen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on muinaismuistolain nojalla kielletty. Alueella olevat toisen maailmansodan ilmatorjunta-eseman rakenteet on säilytettävä.
- Aluetta koskevista toimenpiteistä on neuvoteltava kaupungin ympäristö- ja museoviranomaisen kanssa.
- Puisto.
- Yleinen pysäköintialue.
- 2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva väiva.
- +— Kaupungin raja.
- Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
- Osa-alueen raja.
- Ohjeellinen tontin raja.
- x— Risti merkinnän päällä osoittava merkinnän poistamista.
- a — b Tontin rasan oja, jolle ei tarvitse rakentaa rajaseinää.
- 46039** Korttelin numero.
- 12 Ohjeellinen tontin numero.
- PAJAMÄENT Kadun tai puiston nimi.

DETALJPLANEETEKNINEN JA BESTÄMMELSER

- Kvartersområde för industri- och lagerbyggnader.
- Område för närrökreation.
- Område för närrökreation, där naturmiljön och krigshistoriska konstruktioner på området ska bevaras.
- På området får ej sådana åtgärder utföras som ändrar dess naturligtillstånd innan grundandet av naturskyddsområde.
- På området finns fortifikationsutrustning från första världskriget som fredats enligt lagen om fornminnen. Området får inte utgrävas, överhöllas, ändras eller på annat sätt rubbas. På området ska bevaras luftvärnsställningens konstruktioner från andra världskriget.
- Om åtgärder på området ska förhandlas med stadens miljö- och museimyndighet.
- Park.
- Område för allmän parkering.
- Linje 2 m utanför planområdets gräns.
- Stadsgräns.
- Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
- Gräns för delområde.
- Riktgivande tomtragräs.
- Kryss på beteckning anger att beteckningen stoppas.
- Del av tomtragräs vid vilken gränsvägg ej behöver byggas.
- Kvartersnummer.
- Nummer på riktgivande tomt.
- Namn på gata eller park.

9004	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadrateret väringsnya.
II	Roomalainen numero soittaa rakennusten rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrostuvan.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
15%	Merkintä osoittaa kuinka monta prosenttia tontin rakennetusta kerrosalasta enintään saadaan käyttää toimisto- tai vastaavina tiloina. Kun tontilla on 6 m tai sitä korkeampia teollisuus- tai varastotiloja, saadaan toimistokerrosala laskea luvusta, joka saadaan kun rakennettujen kerrosalaan lisätään korkeiden tilojen kerrosala.	Beteckningen anger hur många procent av tomten byggda väringsnya som högst får användas för kontors- och andra motsvarande lokaler. Om på tomt finns 6 m höga eller högre industri- eller lagerutrymmen får kontorsväringsnytan räknas av det tal som erhålls då de höga utrymmenas väringsnya ökas med den byggda väringsnytan.
+22.5	Kannen likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig höjd för däck.
	Maanlaisen joukkoliikennetunnelin ratteen likimääräinen korkeusasema +/- 1.0 metria.	Ungefärlig höjd, +1.0 meter, för den underjordiska kollektivtrafikunnelns skenor.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
	Maanalainen joukkoliikennetunnelin suojavyöhykkeineen. Joukkoliikennetunnelin alueella saa myös sijoittaa sen huollon ja turvajärjestelyjen vaatimat maanlaiset tilat ja laitteet. Ratteen alapuolelle on varattava 6 metriä korkea suojavyöhyke ja 8 metriä korkean tunnelin yläpuolelle 6 metriä korkea suojavyöhyke. Maanlaiset tilat on sijoitettava, louhittava ja lujitettava siten, ettei niistä tai niiden rakentamisesta aiheudu vahinkoa rakennuksille tai rakenteille, kadulle eikä katu- ja puustituksille eikä haittaa tai vahinkoa kunnallistechnikank verkostoille. Maanlaiset tilat tulee rakentaa siten, ettei rakentaminen ja käyttö alenna orsi- eikä pohjaveden pintaa.	Underjordisk kollektivtrafikunneln med skyddszon. På kollektivtrafikunnelns område får även underjordiska utrymmen och utrustning avsedd för tunnelns underhåll och säkerhetsanordningar placeras. Under skenor och ovanför den 8 meter höga tunneln ska 6 meter höga skyddszonreserveras. I de underjordiska utrymmena ska placering, sprängningsarbeten och stabilisering utföras så att utrymmena eller byggandet av dessa inte åsamkar skada på byggnader och konstruktioner, gator och gatuträdplantering eller skada och olägenhet i det kommunalläkiska nätet. De underjordiska utrymmena ska byggas så att byggandet och bruk inte sänker grundvattnets eller det hängande grundvattnets nivå.
	Alueen osa, jolle louhittavien ja rakennettavien tilojen suunnitelmat on tehtävä yhteensovitteen joukkoliikennetunnelin ja maanalainen yleiskaavan mukaisen yhdyskuntateknistä huolta palveleva tilavaraus. Joukkoliikennetunnelin alapuolelle saa rakentaa maanalaisten yleiskaavan mukaista yhdyskuntateknistä huolta palvelevan tilan vaatimia teknisiä yhteyksiä ja muita kulkuyhteyksiä.	Del av område, där man vid planering och sprängning av utrymmen ska beakta både kollektivtrafikunneln och platsreservationen för samhällsteknisk underhåll som finns i den underjordiska generalplanen. Under kollektivtrafikunneln får byggas de tekniska förbindelser samt gång- och körförbindelser som utrymmena för samhällsteknisk underhåll kräver.
	Maanalainen joukkoliikennetunnelin alue, jolla rakentamista suunniteltaessa on otettava huomioon betonitunnelin asettamat rajoitukset. Alue tulee rakentamisen jälkeen kunnostaa avokkaan linnoitus- ja luonnonsuojelualueen edellyttämällä tavalla ja sille tulee voida sijoittaa ukkiloite. Kansirakenteen kantavuutta ja korkeustasoa määrittäessä tulee ottaa huomioon lähivirkistysalueen istutuksiin tarvittavan kasvustustalon pakkaus ja paino. Yleisten alueiden alle suunnitteluvien rakenteiden suunnittelussa on huomioitava HKR:n suunnittelujohje.	Område för underjordisk kollektivtrafikunneln där betongtunnelns begränsningar ska beaktas vid planering av byggande. Efter byggandet ska området återställas i ett skick som det inriktiga värdefulla fortifikations- och naturskyddsområdet förutsätter och friluftstråk ska kunna placeras på området. Vid bestämning av däckkonstruktionens bärfärd och nivå ska beaktas den tjocklek och tyngd för växtunderlaget som krävs för närrökreationens planeringar. Vid planering av konstruktioner under områdena bör byggingskontorets planeringsanvisningar beaktas.

- Istutettava alueen osa.
- Säilytettävä tai istutettava puu.
- Katu.
- Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.
- Kadun alittava kevyen liikenteen yhteys.
- Kadun alittava kevyen liikenteen yhteys ja Mätäjoen uoma. Sijainti on likimääräinen.
- Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.

Joukkoliikenteelle varattu alueen osa. Alue tulee aidata ja sopeuttaa luontoympäristöön sillä maanpäällisellä osuudella, joka sijaitsee lähivirkistysalueella. Rakentamisen aikana tulee huolehtia, ettei Mätäjokeen eikä Pajamäenojan kulkeudu kiintoainesta. Ratiotele tulee suunnitella siten, että ratiotele liikkeeseen aiheuttama lämpö tai runkoääni ei ylitä tavoitteena pidettävää enimmäisarvoa asuinalueen sisätiloissa ratiotele väkäläalueella.

Del av område som ska planeras.

Träd som ska bevaras eller planteras.

Gata.

Gata reserverad för gång- och cykeltrafik.

Gång- och cykelförbindelse under gata.

Ungefärligt läge för gång- och cykelförbindelse under gata och färå för Rutian.

Del av område reserverad för underjordisk ledning.

T-korttelialueella:

Rakennusten enimmäiskorkeus on 9 metria. Tomtilla on oltava vähintään 1 puu tontin tin 500 m² kohti.

Autopalkkojen vähimmäismäärät ovat:

- teollisuus: 1 ap/120 k-m²
- varastot: 1 ap/250 k-m²

VL- ja VL/s-1 alueilla:

- lähivirkistysalueelle tehtävät tekniset rakennelmat ja laitteet tulee tehdä avokkaan puistoympäristön edellyttävällä tavalla. Alue tulee rakentamisen jälkeensä kunnostaa puistoalueen kokonaisuutta ja arvoa vastaavaan tilaan.
- joukkoliikennetunnelin suaukut on toteutettava siten, että maisemalla ja virkistyskäytölle ei aiheudu haittaa. Tunnelin ilmavaihto suaukkojen kautta tulee suunnitella siten, että siitä ei aiheudu ympäristöhaittaa virkistysalueelle tai asuinalueelle.

Tällä asemakaava-alueella:

- maaperän pilaantuneisuus on selvitettävä ja tarvittaessa kunnostettava ennen rakentamisen ryhtymistä.

**HELSINKI
HELSINGFORS**

46. kaupunginosa Pitäjänmäki
Pitäjänmäen yritysalue, Pajamäki, Tali
Kortteli 46039 tontti 10
Puisto- ja lähivirkistysalueet
Katualueet
Asemakaavan muutos 1:1000

46 stadsdelen Sockenbacka
Sockenbacka företagsområde, Smedjebacka, Tali
Kvarteret 46039 tomten 10
Park och område för närrökreation
Gatumråden
Detaljplaneändring 1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR		KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO DETALJPLANEAVDELNINGEN	
KSLK	29.11.2016	PIIRUSTUS	12434
STPLV		RITING	
NÄHTÄKÄRÄ	23.12.2016 - 30.1.2017	PIIRITUS	29.11.2016
TILIN PASSENDI		DATUM	
MUUTETTU		LAATINUT	Johanna Mutanen, Siv Nordström
ÄNDRAD		UPPGJORD AV	PIIRITÄNYT
		RIITAD AV	Elisabet Hautamäki
HYVÄKSYTY			
GODKÄND			
TULLUT VOIMAAN			
TRÄTT I KRAFT			
		VS ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ	ANNUKKA LINDROOS
		TF STADSPLANECHIEF	